

TRANSCRIPCIÓN
PRESENTACIÓN ACADÉMICA ORAL
ESTUDIANTE NO NATIVO (ENN)

Registro N° 18

Tipo de registro: audio

Duración: 15 minutos 27 segundos

Fecha de grabación: 30 de junio de 2010

Tema de la presentación: Las estructuras zapatistas de la democracia básica

Nombre de ENN: Sophie

Ámbito de la grabación:

Universität Heidelberg

Zentrales Sprachlabor

Asignatura: Español para Ciencias Humanas y Sociales

Curso: SS 2010

Transcripción

1 S.-Bueno (e:) seguramente ya saben de lo que voy a hablar, voy a presentar las
2 estructuras zapatistas de la democracia básica y : bueno, lo tengo estructurado en tres
3 partes. Primero (e:) les contaré cómo están organizados políticamente, luego hablaré
4 de las proble-problemas que hay con la democracia representativa en contra con la
5 democracia básica y bueno termino con una conclusión y mi opinión personal sobre
6 estas ideas políticas. Primero la organización política de los zapatistas es una forma
7 democracia-de-democracia directa, democracia básica. Tiene una tradición indígena, es
8 decir que, (e:) las-los costumbres tradicionales de la gente indígena en México en el
9 estado de Chiapas son decido y no por votación de mayoría y la-las votaciones de
10 mayoría, como por ejemplo lo usamos acá en nuestro sistema de política, no tienen
11 ninguna tradición en el sur de México, con la gente indígena. (e:) Ahora quiero (e:)
12 presentar la democracia representativa y la democracia básica y los avances y
13 desavances. La democracia representativa como lo dice el nombre tiene representantes
14 como un mandato libre y los representantes funcionan como expertos de la-del discurso
15 político y con ello se toman las decisiones. (e:) Yo creo que las problemas con la de-
16 democracia representativa es que hay mucha desinformación en el lado de los
17 representantes y también como en especial en México hay mucha corrupción. La
18 democracia básica por el otro lado, ahí se decide todo en el pleno con toda la
19 comunidad y no hay representantes sino hay solamente portavoces que portan la voz
20 de la base y tiene un mandato imperativo también los-estos portavoces se llaman-
21 llaman las juntas y yo creo que el avance de la democracia básica es que los que están
22 afectados en la política, la-la base la comunidad, son ellos qué deciden lo que pasa y
23 no los representantes con los mandatos libres y de eso (e:) resulta el lema "mandar
24 obedeciendo" que también es un lema de los zapatis-zapatistas / Los zapatistas están
25 organizados en juntas, caracoles y bueno tienen esta-esta lema de mandar
26 obedeciendo. Las juntas son-son los que la comunidad del pleno llevan la opinión o la
27 decisión al nivel siguiente que es el nivel de legislativo en el nivel de la zona, se reúnen
28 con otras juntas de otras comunidades y ahí toman decisiones lo-de lo que se puede
29 hacer o no. Los-las juntas cambian cada once días y la reunión de-de las distintas
30 juntas se llama (e:) junta del buen gobierno y el buen gobierno se refiere al mal

31 gobierno, el mal gobierno es el gobierno oficial, el gobierno federal de México. Pero las
32 zapatistas no aceptan este gobierno entonces tienen su propio gobierno de juntas, el
33 buen gobierno que cambia cada once días y por esa rotación hay mucha transferencia
34 y : (e:) y tratan de seguir su lema de mandato dirigiendo. (e:) Bueno ahora en la
35 segunda parte quiero hablar de las problemas que hay, de mi opinión, con la
36 democracia representativa. Creo que la autogestión está en contradicción con la
37 democracia representativa que sigue el gobierno federal, el llamado el mal gobierno, y
38 este gobierno federal de México define las estructuras zapatistas, por ejemplo no
39 acepta lo que están haciendo los zapatistas y les reprime con el militar y (e:) parecido a
40 veces como la situación en Oaxaca que presentamos en las premisas. (e:) Pero yo creo
41 que la autogestión de los zapatistas funciona muy bien, por ejemplo, en los caracoles
42 en lo-en sus centros políticos hacen una redistribución, por ejemplo, de plata o de al-o
43 de alimentos y así cada comunidad recibe lo que necesita para vivir muy bien. Entonces
44 la autogestión y la democracia directa es una descentralización de poder que está en
45 contra del ancla de poder de los políticos que siempre quieren asumir más y más poder
46 en una sola persona. Así es que la autogestión es una pérdida de control (e:) porque es
47 una política desde abajo. Y bueno (e:) resulta en una crítica de mandato libre, yo creo
48 que los expertos ni siquiera pueden saber muy bien lo que quiere la base porque
49 siempre están en un nivel más alto y bueno es una cuestión de capacidad que quizás
50 nunca puedan saber muy bien lo que quiere cada uno de su grupo. Y del otro lado,
51 también el mandato libre es una cuestión de voluntad porque yo creo que los
52 representantes a veces tampoco quieren hacer lo que quiere hacer la base porque hay
53 intereses distintos y quizá los representantes quieren tener mucho más poder y no
54 quieren hacer lo que dice la base. Bueno como conclusión puedo decir que los
55 zapatistas tienen sus razones para hacer su forma política alternativa, que expliqué en
56 la primera parte, y yo creo que los zapatistas también muestran que la democracia
57 básica funciona muy muy bien y es un argumento muy importante que también se
58 refiere a la discusión sobre Oaxaca y la autogestión (e:) que hablamos la clase pasada
59 muchas gracias. (toc, toc, toc)

60 P.-Vamos a comenzar con las preguntas, entonces ///

61 E1.-Una pregunta pequeña pero me gustaría saber, las comunidades donde hablaste
62 donde funciona-(e:) funciona muy bien la autogestión (e:) son (m:) cuántas comu-co-
63 cuántas comunidades hay y qué qué e-es pa-para saber si funciona solamente en un
64 cuadro muy pequeño

65 P.-En un marco muy pequeño

66 E1.-En un marco muy pequeño

67 P.-En un contexto muy pequeño

68 E1.-Con cientos personas o funciona también en un contexto más largo

69 S.-Bueno hablando de los zapatistas es muy difícil decir cuántas personas son porque
70 como los zapatistas están en resistencia y en contra del gobierno también andan muy
71 en secreto y no hay números oficiales pero puedo decir que son-son muchísimas
72 comunidades y es bueno quizá, tres cuartos del estado de Chiapas que está
73 organizado de comunidades zapatistas, pero bueno. Y : los caracoles, estos centros
74 políticos que-de los que hablé también, son cinco caracoles-cinco caracoles zapatistas
75 que hay y cada-cada caracol tiene unos no sé cuántas comunidades que se adhieren a
76 este caracol pero no hay números oficiales

77 E1.-Y en las comunidades cuántas personas hay aproximadamente para imaginarse

78 S.-Entre cincuenta y doscientos, son comunidades rurales y son muy chiquitas

79 E1.-Ah ok
80 P.-(hm)
81 E2.-Sí has dicho Sophie que-que bueno, gobierno cambia cada diez, once días
82 S.-Cada once
83 E2.-Once días pero ¿no es un per-periodo muy corto para un gobierno?
84 S.-Claro tiene-tiene des-desventajas también, por ejemplo cuando yo me fui a una
85 reunión con la junta (e:) la gente tenía todas las hojas oficiales pero no sabía lo que
86 había pasado la semana pasada entonces hay-hay muchos problemas con la
87 información y todo pero yo leí un libro de los zapatistas de Marcos que y dijo él que-que
88 tiene sus razones para hacer esta democracia tan difícil porque así por cambiar cada
89 once días también de-distribuyen muchas informaciones y hacen muy (e:) procesos
90 políticos se hacen muy transparentes, por cambiar cada once días y bueno, dicen los
91 zapatistas que vale la pena tener más trabajo pero también tener más transparencia de
92 proceso
93 E2.-¿Y el gobierno en qué consiste? hay un presidente o...
94 S.-No, en-las juntas son cinco (e:) cinco portavoces
95 E2.-Sí
96 S.-En las comunidades y no hay-no hay jefe no hay presidente
97 E2.-(hm)
98 S.-¿Sí?
99 E3.-¿Cómo se eligen ese-esas juntas?
100 S.-En la comunidad
101 E3.-¿Quién-quién decide-quién es el miembro de : las juntas?
102 S.-Creo que en teoría son-es la comunidad, es el pleno de la comunidad, que tiene que
103 decidir en opinión unan-unánime quien sería en la junta pero yo pregunté una vez a una
104 persona que me dijo bueno ahí termina democracia y muchas veces son ierarquías-
105 ¿ierarquías? (e:) informales que siempre lo hace el hombre más grande o el que lo hizo
106 siempre o son estructuras un poco informales.
107 E3.-Pero es que toda la gente tienen que hacer servicio de junta servicio militar toda la
108 gente tiene que hacerlo o..
109 S.-No
110 E3.-Hay una poca gente que va
111 S.-No hay obligación
112 E3.-¿No?
113 S.-Pero : dicen que es algo bueno y : (m:) pero no hay obligaciones y no hay nada para
114 forzar a la gente
115 E3.-Son muchas veces, son la misma gente que lo hace
116 S.-Sí, depende siempre la comunidad. Hay comunidades que tienen la-una tradición
117 muy buena para cambiar de junta pero hay otras comunidades (e:) donde siempre está
118 la misma persona que-que es parte de la junta y es también un punto muy crítico
119 E3.-Has dicho antes que en la democracia representativa hay corrupción pero cómo
120 que no hay en la democracia clásica
121 S.-En la democracia básica. Yo creo que por cambiar cada once días es más difícil de
122 ser corrupto porque no se puede (e:) asumir mucha plata ni mucho poder porque
123 después de once días uno se tiene que ir al pueblo y tiene que volver y hacer su trabajo
124 común
125 E3.-Pero tiene once días para hacer decisiones

126 S.-Sí, pero como la junta siempre no tiene presidente y consiste de varias personas
127 siempre hay que tomar la decisión con otros también y no hay siempre concentración
128 de poder en una sola persona siempre hay que compartirlo. Y también existe esta
129 tradición de decidir todo en opinión unánime que bueno es más o menos la idea de
130 decidir todos juntos

131 P.-(hm)

132 E5.-Has dicho que esta-este sistema de representación estaba muy bien (e:) hace
133 mucho más transparente el-el proceso de democracia y todo pero también has dicho
134 que en la reunión que hac-hace (TOS) a la cual asist-asistISTE, (RISAS) (e:) que no
135 sabían que habían hablado la semana (e:) antes

136 P.-Anterior

137 E5.-Anterior

138 S.-Claro la idea es que sea muy transparente pero no funciona siempre y siempre
139 tienen muchas así un-unos papeles y no pueden leer todo en once días así no siempre
140 están informados ciento por ciento

141 E6.-Entonces necesita continuidad al trabajo ¿no? en alguna manera porque siempre
142 cambian la gente no

143 S.-Claro, pero la idea es que el miembro de la junta vuelva a su comunidad lo cuenta a
144 todos y después todos están capaz de ser junta también, es la idea, pero claro que hay
145 muchos problemas también

146 P.-¿Alguna pregunta más?

147 E7.- (...) este sistema, co-cómo (...) no sé me gusta esta idea, pero no sé cómo se
148 puede realizar (...) no sé..(...) hay gente que quiere volver y :

149 S.-Sí, pero si son-si hay gente que quiere quedarse en el poder igual se tienen que ir
150 después diez días, entonces sí o sí se tiene que ir. Entonces, yo pienso si todos siguen
151 la misma idea y también, sí, eso puede funcionar y creo que la gente del sur de México
152 tienen como tienen esta tradición de decidir todo en el pleno quizás bueno ya están
153 acostumbrados más o menos a-a organizarse así

154 P.-Bien, hay tiempo para una última pregunta // Sí

155 E3.-(e:) En tu opinión, hay algo que funciona mejor en la democracia representativa que
156 en la democracia básica o solo es-solo mismo en la democracia básica

157 S.-(m:) Bueno quizá en la democracia representativa el sistema es muy efectivo pero sí,
158 ese es un avance, pero creo que no-no vale de el argumento de ser efectivo si no está
159 legitimado muy bien por la base, entonces me importa más un sistema que está bien
160 para todos que decidir todo muy efectivamente

161 P.-Muy bien //